



DA 01-06

Svejseshjelman LCD HERMES 9-13 G stemmer overens med det europæiske direktiv vedrørende sikkerhedsudstyr 89/686 CEE og stemmer overens med de udvidede standarder EN 175, EN 166 og EN 168.

Notificerede organer:

Organ: DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH
Alboinstr. 56
12103 BERLIN
GERMANY
Identification number of the Notified Body: 0196
Identifikationsnummer: 0196

Maske/Beskyttelsesvisir: DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH
Alboinstr. 56
12103 BERLIN
GERMANY
Identification number of the Notified Body: 0196
Identifikationsnummer: 0196

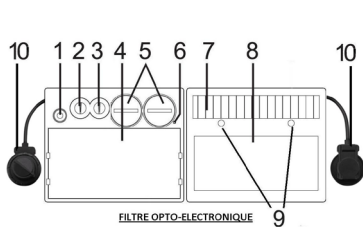
Svejseshjelman leveres klar til drift. For din beskyttelse og for at sikre at svejseshjelman LCD HERMES 9-13 G fungerer korrekt, bedes du venligst læse betjeningsvejledningen grundigt igennem og rådføre dig med dine eksperter for sikkerhed.

FØR BRUGEN

- Kontrollér at hjelmen er i god stand, samt reguleringen af sveadbåndet.
- Kontrollér at ruderne og filtret er i god stand og sidder fast. Få den serviceeret ved fejl.
- Sørg for at de 2 sensorer (9) og cellen (7) ikke er dækket af støv og snavs.
- Sørg for at folierne på de indvendige og udvendige ruder er fjernet.
- Sørg for at den røde LED (6) ikke lyser. Skift evt. batteriet (5).
- Sørg for at sikre med tasten «TEST» (1), at filtret fungerer upåklageligt. Ruden skal blive mørkere.
- Indstil det korrekte formørkelsesniveau for svejseprocessen. Du finder det passende formørkelsesniveau i tabellen «Svejsprocesser».

DRIFT

Den optoelektroniske svejseshjelm LCD HERMES 9-13 G skifter automatisk til formørkelse ved identifikation af en lysbue. Efter afsluttet svejsning skiftes automatisk til klarsigt.



1. Testknap
2. «Delay»-regulator
3. «Sensitivity»-regulator
4. Forsatsrude
5. Lithium CR2032-batterier
6. Indikator for lav batteriladetilstand
7. Solcelle
8. Filter
9. Sensorer
10. Drejeregulator «WELD/GRIND»

	<ul style="list-style-type: none"> • Intern «Sensitivity»-regulator: Indstilling af følsomheden ved hjælp af: <ul style="list-style-type: none"> - Omgivelseslys: Uden for svejsecykklussen skal du dreje knappen til maksimal position («Max»), drej derefter knappen progressivt tilbage til «Min» indtil cellen bliver lys igen. - Svejsemetode: Til WIG-svejsning med lav intensitet skal du indstille position «Max»; for de fletes svejsearbejder, midterposition.
	<ul style="list-style-type: none"> • Intern «Delay»-regulator: Med denne regulator kan du indstille reaktionstiden.
	<ul style="list-style-type: none"> • Eksternt potentiometer WELD/GRIND: <ul style="list-style-type: none"> - WELD (svejsning): På hjelmen kan man indstille mørkeniveauet mellem 9 og 13 - GRIND (slibning): Når du ikke svejser, kan du frakoble sensoren ved tænding af tilstanden «GRIND». ADVARSEL: For at du er beskyttet under svejsningen, skal du kontrollere indstillingen grundigt (eksternt potentiometer mellem 9 og 13).

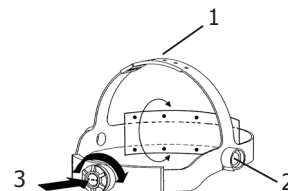
SIKKERHEDSHENVISNINGER

- Svejseshjelman LCD HERMES 9-13 G er egnet til næsten alle svejsearbejder – med undtagelse af svejsning med ilt/acetylen, samt svejsning med laser og gaslodning.
- Forsatsruderne skal være monteret både på inder- og ydersiden af filtret. Mangler disse skiver kan det medføre en sikkerhedsrisiko og en irreversibel beskadigelse af filterkassetten.

Lysniveau	4
Mørkeniveau	9-13
Mål på filtret	110 x 90 x 9 mm
Reaktionstid	0,0003 s
Energiforsyning	Solcelle + batterier
Vægt	510 g
Vægt	98 x 43 mm
Anvendelsesområder	MMA 5>400A / TIG 5>300A / MIG-MAG 5>400A / Grind
Garanti	2 år
Driftstemperatur	-5°C / + 55°C
Opbevaringstemperatur	-20°C / + 70°C

REGULERING AF SVEDBÅNDET

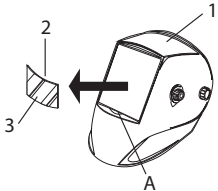
LCD HERMES 9-13 G er udstyret med et komfort-sveadbånd, der kan tilpasses på fire forskellige måder: Diameter (1), højde, vinkel (2) og bredde (3).



VEDLIGEHOVELSE OG ISTANDSÆTTELSE

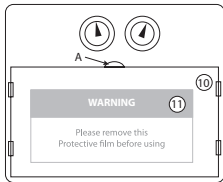
- Forfaldsdato/forfaldsfrist: Ingen forfaldsdato for dette produkt. Tilstanden på hjelmen skal kontrolleres før hver anvendelse. Svejsehjelmen LCD HERMES 9-13 G må ikke falde på gulvet. Stil ikke tunge genstande eller værktøjer på eller i hjelmen, så sensoren og forsatsruderne ikke beskadiges. En beskadigelse af den optoelektroniske sensor eller din rude begrænser udsynet og beskyttelsen. De beskadigede dele skal omgående udskiftes.
- Benyt ikke værktøjer eller skarpe genstande til at udskifte filter eller dele på hjelmen. Du kan beskadige filtermodulet og filmen og begrænse deres funktion, hvorved garantikravene sættes ud af kraft.
- Rengør den optoelektroniske sensor med en bomuldsklud og en klud specielt til objektiver.
- Rengør og udskift ruderne regelmæssigt.
- Rengør inden i og uden på svejsehjelmen med et neutralt desinfektionsmiddel/rengøringsmiddel.
- Brug ikke opløsningsmidler.

UDSKIFTNING AF DEN UDVENDIGE RUDE



Den udvendige rude (2) kan fjernes ved et tryk på punktet (A) på hjelmen (1) under ruden.
Ved udskiftning af en rude skal man først fjerne folien (3). Folien kan ikke fjernes, så snart ruden er indsat i hjelmen.

UDSKIFTNING AF DEN INDVENDIGE RUDE (10)



For at udskifte den indvendige rude (10), skal du løsne den ved at trykke på punktet (A). Ved udskiftning af en rude skal man først fjerne folien (11).

UDSKIFTNING AF BATTERIERNE

Den optoelektroniske sensor bruger 2 litium-ion-batterier 3 V (CR2032). Når den røde LED «svagt batteri» (6) lyser, skal de 2 batterier udskiftes. Følg anvisningerne (se nedenfor) ved udskiftning af batterierne:

- Drej indtil skyderen på afskærmningen (5) står på «åben forhængslås».
- Fjern afskærmningen og fjern derefter batterierne.
- Indsæt de nye batterier i rummet. Polariteten «+» skal forblive synlig.
- Indsæt afskærmningen (5) igen og drej skyderen til «lukket forhængslås».
- Brug samme fremgangsmåde til det andet batteri.
- Så snart batterierne er udskiftet, må LED'en «svagt batteri» (6) ikke lyse.
- Det anbefales at udskifte de andre batterier årligt.

ADVARSEL:

- Genbrug litium-ion-batterierne. Batterierne er klassificeret som farligt affaldsmateriale i Europa.
- Må ikke smides ud, men kun indleveres i beholdere til brugte batterier.

ANVISNINGER OG ADVARSLER

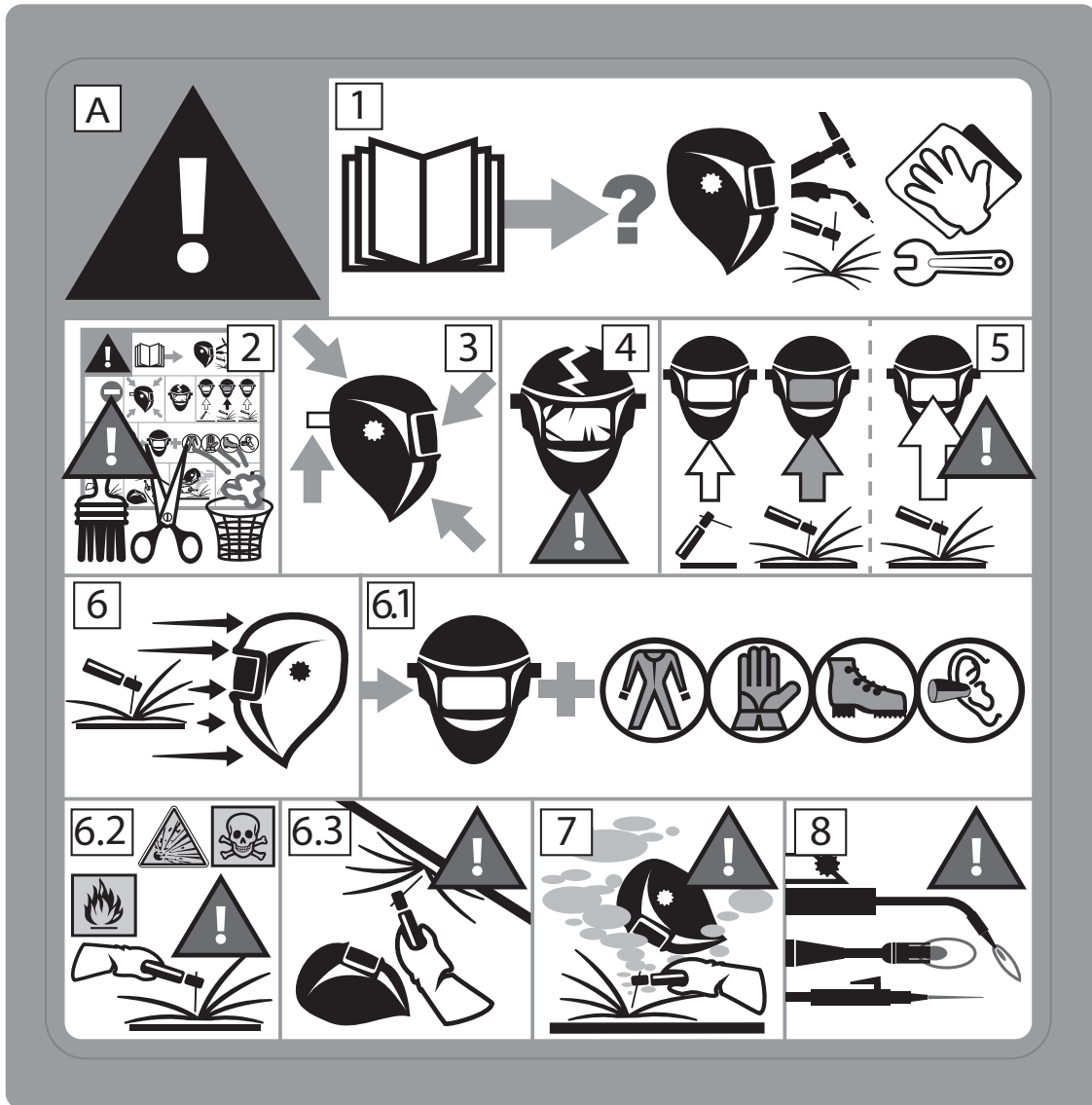
- Anvend udelukkende svejsehjelmen til øjen- og ansigtsbeskyttelse mod ultraviolet og infrarød stråling, gnister og stænk, der opstår ved svejse- og skærearbejde.
- Svejsehjelmen LCD HERMES 9-13 G beskytter dig ikke mod svejsebetingede farer såsom udslyngede slibefragmenter, sten eller værktøjsdele, eksplosive genstande, ætsende væsker, osv. Træf tilstrækkelige beskyttelsesforanstaltninger, når du arbejder i tilsvarende fareområder hhv. under risikable forhold.
- Svedbåndet kan muligvis fremkalde allergier hos mennesker med følsom hud.
- Den optoelektroniske sensor på svejsehjelmen LCD HERMES 9-13 G er ikke vandtæt og vil muligvis ikke fungere korrekt, efter den er kommet i berøring med vand.
- Driftstemperaturen på den optoelektroniske sensor ligger mellem -5°C og +55°C.
- Opbevaringstemperaturen for svejsehjelmen LCD HERMES 9-13 G ligger mellem -20°C og +70°C.

FEJL OG LØSNINGER

Den optoelektroniske sensor fungerer ikke.	Udsæt solcellen for sollys i 20 til 30 minutter, så den kan oplade - kontrollér batterierne og skift dem eventuelt (kontrolløs for afladning).
	Kontrollér om kontakten er indstillet på WELD-tilstand (9 til 13).
Filtret forbliver formørket, selv om lysbuen allerede er slukket hhv. der ikke er nogen lysbue	Kontrollér sensorerne og rengør dem eventuelt. Indstil lysfølsomheden på en tilsvarende lavere værdi.
Ukontrollerede skift eller flakken: Filtret skifter til et mørkeniveau og lysniveau under svejsningen.	Sørg for at sensorerne ikke er afskærmet fra lysbuen hhv. er tildækkede. Indstil lysfølsomheden på en højere værdi.
Siderne på filtret er lysere end midten af synsfeltet.	Normal adfærd på et LCD-filter. Dette er ufarligt for øjnene. Sørg dog altid for at overholde den ideelle vinkel på 90° til emnet, for at muliggøre en maksimal beskyttelse under svejsningen.

SIKKERHEDSMÆRKAT

Dette mærkat befinder sig på hjelmens inderside. Det er vigtigt at brugeren forstår betydningen af sikkerhedsmærkningerne. Numrene på listen svarer til mærkningsnumrene.



Tegnforklaring:

A. Advarsel! Observer venligst! Der findes mulige farer, som det er angivet med tegnet.

1. Læs anvisningerne grundigt før skærmen benyttes eller før svejsning.
2. Fjern ikke sikkerhedsmærkatet og mal det ikke over.
3. Følg anvisningerne i forhold til regulering og vedligeholdelse af filtret, ruderne, svedbåndet og svejsebeskyttelsesskærmen.
4. Kontrollér grundigt tilstanden på hjelmen og UV/IR-filtret. Udskift omgående slidte eller beskadigede dele. Hvis glassene eller ruderne er ridsede eller beskadigede, er beskyttelsen betydeligt reduceret. Udskift dem omgående, så øjnene ikke bliver skadet.
5. Advarsel: Hvis UV/IR-filtret ikke skifter til formørkelse under svejsning eller skæring, skal du straks afslutte arbejdet. (Se betjeningsvejledningen)
6. Lysbuen kan føre til forbrændinger af øjnene og huden.
- 6.1. Brug en svejsehjelm med en tilsvarende filtrering og opacitet. Bær en heldækkende beskyttelsesdragt.
- 6.2. Svejsehjelmen, filtret og ruderne giver ikke en ubegrænset beskyttelse mod betydelige stød og slag, eksplosive genstande eller ætsende væsker. Undgå at svejse eller skære i sådanne barske omgivelser.
- 6.3. Du må ikke skære eller svejse hen over hovedet med denne svejsehjelm.
7. Fjern dig hoved fra tilrøgede omgivelser. Anvend en ekstern ventilation eller et lokalt udsugningssystem til at fjerne røgen.
8. Svejsning med ilt/acetylen, lasersvejsning og gaslodning må ikke udføres med denne hjelm.

FILTERMÆRKNING

Begge optoelektroniske filtre har en mærkning er der i overensstemmelse med standarden EN 379.

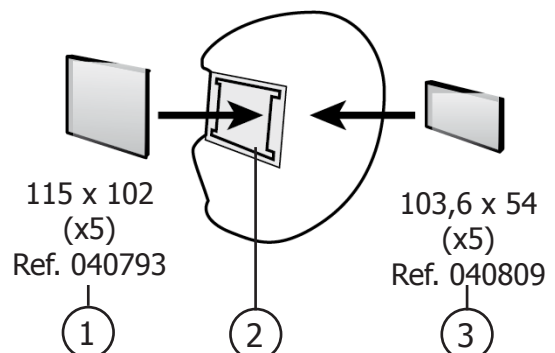
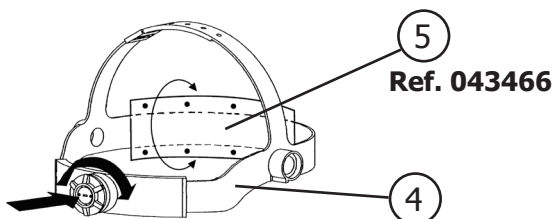
	4	9	13	ADF	1	1	1	3	379
Lysniveau									
Lysere mørkeniveau									
Mørkeniveau									
Producentens kendetegn									
Optisk klasse									
Lysspredningsklasse									
Homogenitetsklasse									
Vinkelegenskab									
Standardisering									

SVEJSEMETODER

Svejsemetoder								
Strømstyrke	Beklædte elektroder	E-hånd	WIG	MIG-stålsvejsning	MIG-alu-svejsning	Termisk afsmeltning	Plasmaskæring	Plasmasvejsning
5	8	8	8	9	10	10	9	4
6								5
10			6					
15			7					
30	9	10	9	10	10	10	9	8
40								9
60	10	10	10	10	10	10	10	10
70								10
100	11	11	11	11	11	11	11	10
125								11
150	12	12	12	12	12	12	13	11
175								12
200			12					
225			12					
250	13	13	13	13	13	13	13	12
275								13
300	14	14	14	14	14	14	15	12
350								14
400								14
450								14
500								
600								

RESERVEDELE

DA	
1	Udvendige forsatsrude
2	Filter
3	Indvendige forsatsrude
4	Pandebånd
5	Svedbånd



Garantibevis

Garantien er gyldig i 2 år fra købsdatoen.

Skulle du returnere en artikel som mangelfuld, bedes du sende varen retur til din leverandør (omkostninger og risici forbundet med returforsendelsen bæres af kunden):

- kvitteringen med købsdato (kassebonen, regningen...)
- den efterfølgende skrivelse til forklaring af fejlen.

Efter udløb af garantifristen:

Efter kundens accept af prisoverslaget udføres reparationen af vores kundeservice.

GARANTIEN DÆKKER IKKE FØLGENDE:

- Spor fra stænk: Svejsning uden beskyttelsesrude (forsatsrude)
- den optoelektroniske celle er åbnet
- cellen er beskadiget
- garantikravet er udløbet
- transportskader
- normalt slid af dele

BEMÆRKNINGER TIL FEJLEN:

- Ingen formørkelse under svejsearbejdet
- Forandring af formørkelsen under svejsearbejdet
- Fejl med flydende krystaller
- Intermitterende fejl
- Øvrigt

TOOL IT - GYS «KD»
Professor-Wieler-Straße 11
52070 Aachen
Fax KD: 0241-189-23-71-9

Svejsemetode

Strømstyrke